

# LE VAGABOND

Section la Chaux-de-Fonds / Saint-Imier

## Printemps-Eté



Toutes les activités de mai à septembre 2011

Le prochain numéro paraîtra début septembre.

---

[www.laserment.com](http://www.laserment.com)  
[www.mont-soleil.com](http://www.mont-soleil.com)



N° 181 – mai 2011





*Agnès Marra-Cosandey*

## *Atelier Bijouterie & Sertissage*

*2300 La Chaux-de-Fonds*

*mobile 079 736 26 70*

Membre



Egalement ouvert le Samedi  
de 10 heures à 12 heures

## *Cave des Saint-Martin*

Georges-Edouard Vacher

Caveau de dégustation

2088 CRESSIER

Tél 032 757 10 59 - Fax 032 757 35 50

**Rabais de 5% aux Amis de la Nature**

## CAFÉ du coin

Café-bar à vin - ouvert dès 06h30

Rue du Marché 3 - 2300 La Chaux-de-Fonds

[www.cafeducoin.ch](http://www.cafeducoin.ch)



## **BLONDEAU SA**

**Fonderie de cloches et clochettes**

*Vente directe à la fonderie*

Rue de l'Hôtel-de-Ville 26  
2300 La Chaux-de-Fonds

Tél. 032 968 39 43

Fax 032 968 05 64



Membre



## Edito

Nous revoici au temps des examens. Dur, dur ! Une fois encore des énormités vont être dites, des affirmations lancées au petit bonheur, des avis énoncés avec aplomb. Bien entendu je ne parle pas des élèves, mais des examinateurs...

Cette caste redoutable possède toujours en son sein quelques incapables que seul L'Histoire arrive plus tard, à dénoncer. Hélas, ce n'est pas le ridicule qui tue.

Et c'est ainsi qu'au bout d'une carrière bien remplie et d'une retraite bien méritée, pensant plus au farniente et à la pêche dans les côtes du Doubs, me voici propulsé au rang de Président, dans ce monde de zapping où tout ce passe très vite, le multimédia, les MMS, les SMS, le cross média mais où l'individu oublie parfois de communiquer.

Eh oui... c'est encore un vieux qui reprend la présidence dans ce monde où tout fout le camp.

Ne dit-on pas : « *Que notre jeunesse aime le luxe ; qu'elle est mal élevée ; elle se moque de l'autorité et n'a aucune espèce de respect pour les anciens. Nos enfants d'aujourd'hui sont des tyrans. Ils ne se lèvent pas quand un vieillard entre dans une pièce, ils répondent à leurs parents et ils sont tout simplement mauvais.* » (Socrate 470-399 av. J-C)

Donc rien n'a à proprement changé depuis la nuit des temps. Je me permets d'affirmer que nous avons une belle jeunesse, sur qui nous pourrons compter dans les années à venir. Car aujourd'hui dans ce monde de brutes où tout devient performance et compétition le temps manque cruellement et ce sont les anciens qui prennent la relève.



Je tiens à vous remercier de la confiance que vous me témoignez pour cette tâche que j'accomplirai au plus près de ma conscience.

Et en conclusion je terminerai par...

Aux Amis de la Nature on y trouve ce que l'on a donné et l'on retire ce que l'on a investi. C'est aussi l'occasion de prendre le temps d'écouter et, de dialoguer, sans pour autant devenir le comptoir du café du commerce.

*Le président*

*Jean-François Droz*

---

## **Casiers du chalet de La Serment**

Suite à la remise à jour de la liste des casiers, nous avons constaté que certains casiers possèdent un cadenas mais ne sont pas inventoriés.

Il s'agit des casiers suivants :

- 1<sup>er</sup> étage cuisine : No 122 – 115
- Rez coté sud : 13 – 16 – 17 - 20
- Rez côté nord : 26 – 29 – 34 – 37 – 42 – 45 – 9 - 16

Les utilisateurs de ces casiers sont priés de se faire connaître chez Véronique Tillmann par e-mail ([tillus@bluewin.ch](mailto:tillus@bluewin.ch)) ou par téléphone (032 968.26.27) **au plus vite.**

Merci d'avance de vos réponses.

*Véronique Tillmann, responsable des casiers*



## **Journée des Moulins 4 juin à Büren am Aar**

Rendez-vous à 9h45 à la gare de 3293 Dotzigen. Nous marcherons au moulin de Büren en passant par le Städtiberg (542 m). Au moulin, il y aura possibilité de se restaurer. Ceux qui ne marchent pas peuvent nous rejoindre dès 11h00 au moulin. Le chemin est balisé depuis la gare de Büren. Si nous sommes assez nombreux, nous pourrons organiser après dîner une visite guidée de la ville. Nous retournerons à Dotzigen par le chemin plat en longeant l'ancienne Aar. Dotzigen est à 435 m. Le point culminant sera à 558 m. Le chemin sera de 4 à 4,5 km pour l'aller et au maximum 5 km pour le retour.

J'espère trouver toute l'équipe habituelle et peut-être quelques nouveaux.

***Inscriptions jusqu'au 1<sup>er</sup> juin chez Christian Lengacher, La Vauche 1, 2710 Tavannes, Tél. 032 481 34 43***



**Baloise Bank SoBa**

[www.baloise.ch](http://www.baloise.ch)

**L'assurance qui agit  
avant même qu'il  
arrive quelque chose.**

**Baloise Assurances & Baloise Bank SoBa**  
Francis Joray  
Av. Léopold-Robert 11a  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Mobile 078 623 35 37  
[francis.joray@baloise.ch](mailto:francis.joray@baloise.ch)

**Baloise**  
Assurances

Votre sécurité nous tient à cœur.



## Course sportive et culturelle au Creux-du-Van Dimanche 19 juin



Rendez-vous à 9h00 à la Ferme Robert

Départ pour la visite du cirque sous la conduite de Frédéric Cuche, professeur, acteur, comédien et surtout biologiste, grand connaisseur de tout ce qui pousse, vole et coure dans le cirque. Il sera probablement secondé par Jennifer Iseli. Cette course de 6 heures de marche, observation, explications, découvertes est réservée aux bons marcheurs. Le pic-nic de midi sera tiré des sacs.

Retour à la Ferme Robert aux environs de 15h-15h30. Là, nous aurons la chance de découvrir le tout nouveau film de 40 minutes sur le Creux-du-Van tourné et joué par des professionnels et sorti fin avril 2011. Un chef-d'œuvre !

Entre 16h30 et 17h30, visite de l'exposition de cloches avec ses dernières acquisitions.

Prix adulte : CHF 5.- . Enfant, étudiant = gratuit.

Course largement subventionnée par les AN.

Les personnes ne pouvant pas faire la course, peuvent nous rejoindre à 15h00 à la Ferme Robert.

**Inscriptions jusqu'au 13 juin chez Raymond Blondeau,  
Crêt-du-Loche 2, Tél. 032 926 82 79.**



## **Course des 4 sections Dimanche 26 juin**

### **Des Hauts-Geneveys à La Serment en passant par le Bas des Loges**

Rendez-vous à 10h15 à la gare des Hauts-Geneveys, vers l'arrêt du bus. Montée gentille dans la forêt par le chemin de la Vue-des-Alpes jusque chez Margoton qui nous met sa maison à «disposition» pour le pique-nique. Merci Margoton. Ensuite départ pour la Serment par la Grognerie et le bas de la bosse de Tête de Ran. Arrivée à La Serment vers 15h30 ou les « 4 heures » nous attendent.

Il y aura des boissons à disposition pour le pique-nique (tiré du sac). Il y a aussi la possibilité de nous rejoindre vers 12h. chez Margoton pour les non-marcheurs ou à La Serment pour les « 4 heures ».

Pour clore la journée, une demi-heure de descente jusqu'au Haut-Geneveys.

Pour nous permettre de préparer les 4 heures en quantité suffisante nous vous demandons de vous inscrire chez Pierre Kobza ou Rina Andrezza jusqu'au 20 juin, tél. 032 913 03 91 et 032 968 54 92.

Les organisateurs : Rina, Pétronille, Pierre.

*P.S. Soyez prudent les pâturages du Bas des Loges sont surveillés par un ours de deux mètres !!!*



## **COURSE DE MONTAGNE 9 et 10 juillet 2011**

### **CABANE RAMBERT – DERBORENCE**

Samedi : La Chaux-de-Fonds-Pont de la Morge en voitures individuelles.

Ensuite autobus jusqu'à Ovronnaz. De là, marche jusqu'à la cabane, environ 3h30 à 4 heures. Dénivellation 1200m. Altitude de la cabane 2500 m.

Rendez-vous au Pont de la Morge à 9h.00 (parking du Café du Pas de Cheville, sur la route qui monte à Derborence)

Dimanche : Cabane Rambert – Col de la Forcla – Pro Fayret – Derborence. Environ 4 heures. Altitude de Derborence 1455 m. Puis autobus jusqu'au Pont de la Morge.

Prix :	½ pension membre CAS	CHF 56.—
	½ pension non membre	CHF 64.—
	Enfant jusqu'à 17 ans	CHF 49.—
	Bus aller-retour ½ tarif, environ	CHF 20.—

### ***Subventions pour les enfants.***

Les dernières informations vous seront données au « stamm » le vendredi 8 juillet à 18h00.

***Inscriptions le plus vite possible chez : Roland et Josette Parel, Tél. 032 968 60 59 ou 079 461 75 84***



## **Course dans le Jura 16-17 juillet à Tavannes (organisation : URAN)**

Peu d'informations nouvelles. Le trajet Tavannes – Le Hameau peut varier de 9 km à plus, suivant ce que nous voudrions regarder.

Le rendez-vous est à 8h45 à la gare de Tavannes. Le dîner sera tiré du sac. Pour réserver le dortoir, merci de m'appeler au 032 481 34 43 (répondeur). Et pour les chambres (tant qu'il y en a), il faut s'adresser à l'auberge du Hameau, tél. 032 487 44 29, Fax 032 487 57 24 en précisant « Amis de la Nature ». Pour dimanche à midi, je vais contacter le gardien de La Flore et organiser une soupe.

A bientôt à toute l'équipe et si possible quelques nouveaux.

***Pour une bonne organisation, il serait bon de s'inscrire avant le 12 juillet chez Christian Lengacher, La Vauche 1, 2710 Tavannes, Tél. 032 481 34 43***

Membre	<b>HUGUENIN &amp; NISSILLÉ ÉLECTRICITÉ</b>
	Installation courant fort - Téléphone Domotique - Câblage de réseaux informatiques
	Le Bas-Monsieur 11 - 2332 LA CIBOURG Téléphone 032 968 30 66



## Course des Dames 20 et 21 août 2011

Destination Ovronaz, déplacement en train et car postal, nuit en dortoir à 4 lits avec demi-pension CHF 73.80. Billet de train plein tarif CHF 126.40. Réductions : 1/2 tarif et billets gratuits selon le nombre de participantes répartis sur toutes. Nous conseillons à celle qui doivent payer le plein tarif de se procurer deux cartes journalières auprès de leur commune, mais en vérifiant que le départ avant 9 heures pour le samedi est autorisé.

Inscriptions auprès de Rina **jusqu'au 1<sup>er</sup> juillet au plus tard et par écrit s.v.pl.** Celles qui ont fait leur inscription par téléphone ou oralement sont priées de confirmer par écrit.

Nous vous proposerons des courses à la portée de toutes les forces ou les bains pour celles qui ne désirent pas marcher.

Les participantes seront convoquées avant le départ, comme de coutume.

✂.....

*Bulletin d'inscription à renvoyer jusqu'au **1<sup>er</sup> juillet 2011** à :*

*Rina Andrezza, Rue du Progrès 21, 2300 La Chaux-de-Fonds*

Nom.....Prénom.....

Rue/N°.....N° de téléphone.....

NP/Localité.....

Demi-tarif  Plein tarif

Abonnement général  2 cartes journalières

*à se procurer auprès de sa commune*

Date..... Signature.....



 **Tema** S.A.R.L.  
*Sanitaire Carrelages*

www.tema-sarl.ch  
Tél : 032 926 26 30 - Fax 032 926 05 24  
E-mail: tema-serena@swissonline.ch  
Boulevard des Eplatures 46b - CH-2300 La Chaux-de-Fonds

**Bernard Ducommun et Fils SA**

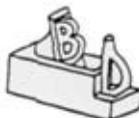
Maitrise fédérale

**Menuiserie - Ebénisterie**

Agencement de cuisines, magasins et restaurants, fenêtres PVC + bois - Transformations

2300 La Chaux-de-Fonds

Rue du Rocher 20a  
Bureau + privé



Tél. 032 968 74 25  
Tél. 032 926 88 08  
Fax 032 926 45 62

**Votre porte  
d'entrée vers  
le soleil!**

www.funisolaire.ch

FUNICULAIRE SAINT-IMIER



MONT-SOLEIL

**5,3 L/100KM  
125 G DE CO<sub>2</sub>/KM  
CATÉGORIE A**



**HONDA**  
The Power of Dreams

**Garage et  
Carrosserie  
des Eplatures**

Bd. des Eplatures 25-27  
2304 La Chaux-de-Fonds  
Tél 032 925 08 08

www.honda-eplatures.ch



# PROJET – PROJET – PROJET - PROJET

## **La création d'un biotope à la Serment ça vous tente ?**

Le projet est de créer une mare, d'environ 60 m<sup>2</sup>, qui permette de donner un milieu de vie à de nombreuses espèces animales et végétales. L'observation de ce type de milieu est passionnante et pleine de surprises.

La création se déroulera le week-end du 20-21 août et il y aura besoin de bras pour creuser, enlever les cailloux, recouvrir de sable, planter des barrières, etc.

## **Le développement et le suivi de cette mare vous intéresse ?**



Pour ceux qui le désirent, vous pouvez aussi participer au suivi de cette mare. Il s'agit de venir « surveiller » l'évolution du biotope selon vos disponibilités et possibilités ; avec des observations de faune ou de flore, des mesures de température, ... Il n'y a pas besoin d'être expert, mais juste d'avoir un brin de curiosité.

## **Oui ? Alors réservez les 20-21 août 2011.**

Renseignements et inscriptions auprès de Jennifer ([jjzli06@gmail.com](mailto:jjzli06@gmail.com) ou 032 964 14 34).



# ***COURSE DES FAMILLES***

**27-28 août 2011**



**La traditionnelle course des familles se déroulera dans le canton du Jura... Plusieurs activités surprises sont au programme !**

**Venez nombreux et à tous les âges pour passer un week-end ensemble dans la nature.**

Renseignements et inscriptions chez :

DOMINE Pétronille

En Val 5

2825 Courchapoix

079/645 55 49

[miss\\_pepette3@hotmail.com](mailto:miss_pepette3@hotmail.com)

Plus de renseignements, déroulement et prix paraîtront dans le prochain Vagabond ! Inscriptions jusqu'au 10 août 2011.

**P.S. Il y aura des subventions pour les enfants...**



# Chiesa Vins Sàrl



Rue Dr Schwab 6  
2610 St-Imier

Tél. 032 940 19 66

Thierry Luthi 078 739 02 11



## **GARAGES des STADES**



Rue de la Charrière 85 - 2300 La Chaux-de-Fonds  
Téléphone 032 968 68 13

**Votre Agent depuis plus de 23 ans**

Membre



## **Cuisine asiatique à La Serment vendredi 2 septembre**

En compagnie de Numa (Japon) et Jean-Marie (Vietnam), venez préparer un repas asiatique puis le déguster.

Rendez-vous avec votre tablier à 18h00 à La Serment.

Coût calculé en fonction du repas préparé, environ CHF 25.-

Inscriptions jusqu'au lundi 29 août :

- chez Jean-Marie, tél 032 968 52 41, [tranjm@bluewin.ch](mailto:tranjm@bluewin.ch)
- chez Numa , Tél. 032 913 93 42, [jnumakura@bluewin.ch](mailto:jnumakura@bluewin.ch)

---

### **RAPPEL – RAPPEL – RAPPEL – RAPPEL**

#### **Caisse pour les gardiens du Chalet de La Serment**

La responsable de l'inventaire pour La Serment est toujours Jane-Lise Bendit, domiciliée aux Planchettes. Pour plus de commodité, la caisse est déposée au rez-de-chaussée de l'immeuble rue des Fleurs 22 à La Chaux-de-Fonds (à côté de l'appartement à Sibylle Leuba).

Merci d'en prendre bonne note !

## *Liste des membres de nos différentes commissions*

### Comité

Président	Droz	Jean-François	Jardinière 133	2300	Chx-de-Fds	032 926 68 51	jean-francois.droz@hisppeed.ch
Vice-Président	Pineau	Mélanie	1 <sup>er</sup> -Mars 16	2206	Geneveys/Cof	032 489 19 32	melanie.pineau@bluewin.ch
Comptabilité	Flueck	Vincent	Foyard 66	2300	Chx-de-Fds	079 342.92.87	
Cotisation	Jacot	Pierre	C.Antoine 9	2300	Chx-de-Fds	032 926 50 66	pierre.jacot@hisppeed.ch
Proc.-verbaux	Falaschi	Rosy	Parc 4	2300	Chx-de-Fds	032 968 89 74	falaschim@hotmail.com
Site Internet	Sandoz	Pascal	G.-Dufour 8	2300	Chx-de-Fds	032 969 26 40	mosky@bluewin.ch
Vagabond	Sandoz	Danièle	G.-Dufour 8	2300	Chx-de-Fds	032 969 26 40	d.sandoz@bluewin.ch
Membres	Andreazza	Ettore & Rina	Progrès 21	2300	Chx-de-Fds	032 968 54 92	
	Andreazza	Olivier	Messelliers 10	2000	Neuchâtel	032 725 64 11	clanazza@bluewin.ch
	Bendit	Jacques	Le Dazenet 62	2325	Planchettes	032 968 22 65	benjelis@bluemail.ch
	Bruelhart	Alice	Musées 28	2300	Chx-de-Fds	032 913 10 03	abruhart@bluewin.ch
	Droz	Josette	Jardinière 133	2300	Chx-de-Fds	032 926 68 51	drozjosette@gmail.com
	Droz	Jean-Luc	G.-Dufour 8	2300	Chx-de-Fds	032 968 90 27	moussel@bluewin.ch
	Droz	Pierre-Yves	Ruelle Aurore 7	2300	Chx-de-Fds	032 913 74 95	droz-p-yves@bluewin.ch
	Iseli	Jennifer	Chapeau-Râblé 22	2300	Chx-de-Fds	032 535 62 16	jizli06@gmail.com
	Joray	François	Croix-Fédérale 30	2300	Chx-de-Fds	032 968 53 43	francis.joray@bluewin.ch
	Kobza	Pierre	Mélèzes 13	2300	Chx-de-Fds	032 913 03 91	pierrekobza@hotmail.com
	Lambert	Serge	Numa-Droz 5	2300	Chx-de-Fds	032 968 66 02	deniserge@hisppeed.ch
	Mailard	Serge	Rue Neuve 7	2550	Morteau	0033 381 674 360	serge.maillard@gmx.fr
	Numakura	Josette	Chasseron 3	2300	Chx-de-Fds	032 913 93 42	j.numakura@bluewin.ch
	Peltier	Michel	Doubs 121	2300	Chx-de-Fds	032 913 74 47	079 361 45 80
	Tillmann	Frédéric	Hôtel de Ville 45	2300	Chx-de-Fds	032 968 26 27	tillus@bluewin.ch

### Commission du tourisme

Responsable	Dominé	Pétronille	En Val 5	2825	Courchapoix	079 645 55 49	miss_pepette3@hotmail.com
-------------	--------	------------	----------	------	-------------	---------------	---------------------------

### Match au loto

Organisation	Comali	Roger	Bois-Noir 45	2300	Chx-de-Fds	032 926 55 41	rcornali@bluewin.ch
--------------	--------	-------	--------------	------	------------	---------------	---------------------

### Commission de chalet La Serment

Président	Andreazza	Olivier	Messelliers 10	2000	Neuchâtel	032 725 64 11	clanza@bluewin.ch
Gardiennage	Vacant						
Caissier	Jacot	Pierre	C.Antoine 9	2300	Chx-de-Fds	032 926 50 66	pierre.jacot@hispeed.ch
Secrétaire	Bruelhart	Alice	Musées 28	2300	Chx-de-Fds	032 913 10 03	abruhart@bluewin.ch
Réservations	Droz	Josette	Jardinière 133	2300	Chx-de-Fds	032 926 68 51	drozjosette@gmail.com
Inventaire	Bendit	Jane-Lise	Le Dazenet 62	2325	Planchettes	032 968 22 65	benjelis@bluemail.ch
Marchandise	Stähli	Georges	Ch.W.Kutter 43	2503	Bienne	032 365 14 49	gstahli@bluewin.ch
Casiers	Tillmann	Véronique	Hti.-Ville 45	2300	Chx-de-Fds	032 968 26 27	tillus@bluewin.ch
Membres	Andreazza	Ettore	Progrès 21	2300	Chx-de-Fds	032 968 54 92	
	Bendit	Jacques	Le Dazenet 62	2325	Planchettes	032 968 22 65	benjelis@bluemail.ch
	Seuret	Maxence	Haut-du-Village 3	2843	Châtillon (JU)	079 469 56 20	lesseuret@bluemail.ch
	Grand	Serge	Monts 5	2400	Le Locle	032 926 51 30	
	Kobza	Pierre	Mélèzes 13	2300	Chx-de-Fds	032 913 03 91	pierrekobza@hotmail.com
	Peltier	Michel	Doubs 121	2300	Chx-de-Fds	032 913 74 47	079 361 45 80
	Sandoz	Pascal	G.-Dufour 8	2300	Chx-de-Fds	032 969 26 40	mosky@bluewin.ch

### Commission de chalet Mont-Soleil

Président	Waeber	Josette	Rue Neuve 48	2613	Villeret	032 941 19 39	josette.waeber@gmail.com
Caissier	Jacot	Pierre	C.Antoine 9	2300	Chx-de-Fds	032 926 50 66	pierre.jacot@hispeed.ch
Secrétaire	Jacot	Pierre	C.Antoine 9	2300	Chx-de-Fds	032 926 50 66	pierre.jacot@hispeed.ch
Réservations	Muhlethaler	Josette	Pré Fleury 17	1260	Nyon	0848 880 800	uran-reservation@bluewin.ch
Responsable chalet	Tillmann	Frédéric	Hti.-Ville 45	2300	Chx-de-Fds	032 968 26 27	tillus@bluewin.ch
	Lambert	Serge	Numa-Droz 5	2300	Chx-de-Fds	032 968.66.02	deniserge@hispeed.ch
Casiers	Tillmann	Véronique	Hti.-Ville 45	2300	Chx-de-Fds	032 968 26 27	tillus@bluewin.ch
Membres	Eray	Jacques	Champ-Meusel 18	2610	St-Imier	032 941 21 02	saturnin31@bluewin.ch
	Houriet	Anne-Marie	Sur la Côte	2610	Mont-Soleil	032 961 15 79	
	Joray	Francis	Croix-Fédéral 30	2300	Chx-de-Fds	032 968 53 43	francis.joray@bluewin.ch
	Peltier	Michel	Doubs 121	2300	Chx-de-Fds	032 913 74 47	079 361 45 80



## Entretien du biotope du Seyon Samedi 10 Septembre

Cette année on se retrouvera le 10 septembre pour redonner au biotope du Seyon un aspect accueillant.

Comme d'habitude on passera une super journée pour que les étangs retrouvent leur lumière et que nos amis batraciens puissent se faire bronzer.

**Rendez vous** sur le **parking** en face de la **piscine** (patinoire) des Mélèzes de **La Chaux-de-Fonds à 8h30 ou à 9h00 à Bayerel** pour ceux qui connaissent. N'oubliez pas d'apporter vos outils de jardin (râteaux, débroussailleuse, etc.).

Casse-croûte prévu à 10h15. Apportez votre pique-nique pour midi.

Cette année, la **soirée** se fera au **chalet de Mont-Soleil** ou un comité sympa nous préparera un **souper tripes** ou spaghettis pour ceux qui préfèrent.

Pour ceux qui veulent dormir, ne pas oublier de réserver pour la nuitée au Chalet de Mont Soleil.

J'espère que petits et grands apprécieront et viendront nombreux.

**ATTENTION INSCRIPTION OBLIGATOIRE POUR LE SOUPER avant le 3 septembre chez :**

*Serge Maillard, Rue Neuve 7 / 25500 MORTEAU- France*

*Tél: 00 33 381 67 43 60 (si absent laisser un message) ou*

*E-mail : [serge.maillard@gmx.fr](mailto:serge.maillard@gmx.fr)*



## **SOUPER TRIPES** **Samedi 10 septembre à Mont-Soleil**

Apéro            dès 17h30 (non compris dans le prix)  
Souper           vers 18h30

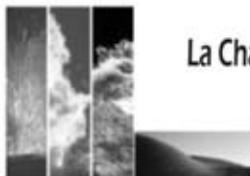
Pour les personnes accompagnantes qui ne mangent pas les tripes, il y aura des spaghettis bolognese ou autre.

Prix du repas : env. CHF 18.- dessert et café compris

***Inscriptions jusqu'au 3 septembre  
chez les Tillus au 032 968.26.27.***

Pour ceux qui désirent dormir au chalet, le préciser à l'inscription merci.

**Voegtli**



La Chaux-de-Fonds / Le Locle

[www.voegtli.ch](http://www.voegtli.ch)

Chauffage    Sanitaire  
Ventilation    Climatisation

032 926 20 60

Zanella Boissons SA  
Eaux Minérales  
CH - 2610 St-Imier

*Pour vos manifestations,  
nous sommes à votre entière disposition!*

Tél. : 032 / 940 15 15

Mob.: 078 / 600 59 41

E-mail: [info@zanella.ch](mailto:info@zanella.ch)





# Compte-rendus

## **Semaine de ski à La Clusaz en Haute-Savoie**

**26 février au 5 mars 2011**

17 participants (10 membres et 7 non-membres) se sont retrouvés à l'Auberge de jeunesse de La Clusaz durant la semaine des relâches.

Par chance, le premier week-end une vingtaine de centimètres de neige fraîche est tombée au bas des pistes et davantage encore en haut, ce qui a permis d'avoir de bonnes conditions pour skier et même à certains de faire de la poudre !!! La Clusaz est une station située entre 1100 m pour le village et 2477 m pour le Col de Balme. Le domaine skiable s'étale sur plusieurs massifs (Balme, Aiguille, Etale, Beauregard) qui sont tous reliés entre eux par des pistes et des remontées mécaniques. Ceux qui ne pratiquent pas le ski de piste ont trouvé de nombreux itinéraires piétons, raquettes ou encore ski de fond pour découvrir la région.

L'auberge est située idéalement sur les pistes et comme toujours, l'accueil y a été très chaleureux par le gérant Michel qui devient un vrai ami au fil des années. Cette fois-ci, il nous a même donné sa recette secrète de tartiflette et fait déguster certains vins de Savoie inconnus des touristes. Quant au Reblochon, il paraît que le meilleur mois pour le déguster est le mois de juillet quand les vaches ont brouté dans les prairies fleuries. Une bonne raison de revenir à La Clusaz en été pour tester !

**Si certains sont d'ores et déjà intéressés par un séjour l'année prochaine, merci de me faire signe, car le chalet se réserve déjà durant l'été pour la saison hivernale. C'est volontiers que j'organiserai une nouvelle semaine de ski, mais j'attends de savoir s'il y a un intérêt avant de faire une pré-réservation.**

*Danièle Sandoz*  
[d.sandoz@bluewin.ch](mailto:d.sandoz@bluewin.ch)





## Les Abruzzes - 9 au 16 octobre 2010 - Suite

**Jeudi 14 octobre**

**San Donato,**

Réveillés au chant du coq et déjà sur la route à 7h... pour un voyage à Rome. Nous sommes 11 personnes à la Gare de Cassino (billet de train avantageux aller retour pour Rome).

Premier bain de foule dans les sous sols du métro et nous voilà sur la grande place de St. Pierre. Les files d'attente ne nous encouragent pas à visiter le Vatican et nous décidons d'emprunter le bus touristique pour avoir un aperçu des innombrables richesses de Rome. La rue grouille de monde, de voitures, bus, scooters, et même de calèches. Nous nous séparons de Margrit et Margoton qui veulent visiter la fontaine de Trévise « pour faire un vœux !!! ». Perchés sur le toit du bus touristique nous continuons le parcours par la Porte Borghèse, place de la République, Colisée, place Venezia et descendons à la Campo di Fiori. Ensuite, à pied, dans une rue pittoresque, nous dégustons des succulentes pizzas.



Avec nos bons guides Josette et Pierre nous continuons notre visite. La place Navone possède trois fontaines, au centre la fontaine des Fleuves qui représente le Nil, le Gange, le Danube et le Rio dalla Plata ; au sud se situe la fontaine du Maure et au nord la fontaine Calderari. Nous goutons d'excellentes gelatis, dans une ambiance de fête sur cette place pleine d'artistes. Nous continuons en direction du Capitole, par la place Venezia avec son palais majestueux, en forme d'une machine à écrire. A droite du palais Victor Emmanuel, se trouve la Basilique Ste. Marie, située à l'emplacement le plus élevé de la colline. Le Capitole, qui est resté depuis des millénaires le centre fondamental de la vie romaine, abrite aujourd'hui la mairie. Nous découvrons la louve allaitant Remus et Romulus. La vue des ruines innombrables du Forum, nous donne un aperçu de l'importance du passé de cette ville. A la gare, nous retrouvons Margrit et Margoton et rentrons à Cassino où nous découvrons un sympathique restaurant où nous dégustons des menus à l'italienne. Encore trois quarts d'heure de volant pour Pierre, et tout le monde est au bercail. *Denyse et Gertrude*



## **Jeudi 14 octobre : le jeudi des dissidents**

Ponpon et Numa, Danièle, Micky et moi avons renoncé au déplacement à Rome. A 07h00 quand le moteur du bus se met à ronronner, il fait bon sous la couette. Moins de deux minutes plus tard, le doux bruit de l'averse remplace celui des portes qui claquent et on suppose qu'aujourd'hui encore, nos parapluies ne resteront pas au fond des sacs. Erreur, nous serons les meilleurs, naviguant entre les gouttes et ne sortant le bout de notre nez qu'aux moments où le pluviomètre cessait de se remplir.

Au petit-déjeuner, il ne pleut déjà plus et nous décidons de monter jusqu'au village. Nous mangerons ce soir au gîte et nous en informons Elisa. C'est alors qu'arrive Vicky, son grand sourire, sa spontanéité et sa générosité en bandoulière : à midi, vous venez manger chez nous, ce matin nous irons visiter la meilleure huilerie d'Italie, fournisseur officiel du palais présidentiel de la République (on a oublié de demander si le Président du Conseil loge aussi là et si oui, on aime mieux ne pas le savoir !) et ce soir, on vous emmène dans une pizzeria comme il n'y en a point d'autres.

A l'huilerie, nous avons droit à un rayon de soleil pendant que le patron nous fait voir les installations et nous explique la production artisanale, à partir des olives Marina, de culture totalement biologique grâce au climat et à l'altitude de la région. Chacun fait ses petits achats (un si belle occasion manquée ferait de nous des larrons foireux) et mettons le cap sur le centre du village qui est tout de même à 10 bonnes minutes de bus tandis que Vicky s'en va nous préparer le repas.

Pour l'apéro, nous allons au petit café de la place (on a vraiment choisi le bon endroit, vous le saurez en lisant l'épisode de vendredi) et nous partageons, en plus des Martini ou autres, une énorme pinte de bon sang grâce au postier qui garde ses timbres bien cachés et très loin de son guichet et qui n'a, comme tous les autres commerçants, pas de monnaie à rendre à ces touristes qui croient pouvoir payer avec des billets de 10, voire de 20 € parce qu'ils sont à la poste. Non mais... Ponpon a fait l'achat d'un pull magnifique dans une boutique fort chic après avoir visité celle d'une vieille dame qui aurait certainement été prête à lui en tricoter un s'ils avaient vraiment pu converser. Il est temps de descendre chez Gérard et Vicky si l'on veut que les spaghetti soient "al dente". Et ils le sont, agrémentés d'une garniture délicieuse mêlant asperges sauvages, tomates du jardin, piment juste ce qu'il en faut et parmesan. En plus, une salade de roquette et un petit Montepulciano de derrière les fagots. Et j'allais oublier, gelati au dessert, café "italien", Limoncello et amaretti (si ce n'est pas le terroir ça, vous pouvez vous retirer du cercle de mes amis sur Facebook !).



Avec le café, la pluie a refait son apparition. Encore une violente averse mais elle ne dure pas plus que celle du matin et Gérard nous emmène vers le petit lac de Posta Fibreno, à une demi-heure de voiture. Les pédalos sont immobilisés, mais les divers oiseaux et canards sont toujours là. L'eau est merveilleusement transparente, les grenouilles en profitent aussi ainsi que quelques familles de ragondins. C'est un bonheur de les observer après avoir bu un pot, bien à l'abri de la dernière terrasse ouverte mais heureusement couverte. Et en prime, nous avons droit au ballet extraordinaire des étourneaux au dessus du lac. Lorsqu'on rejoint la voiture, mauvaise nouvelle : Danièle a perdu son porte-monnaie. Retour à la terrasse : personne n'a rien vu. Nous sommes contrariés mais peine d'argent n'étant pas mortelle, nous allons quand même déguster, avec Vicky et Gérard, les délicieuses pizzas promises, promesse tenue, je vous le jure.

*Jacqueline*

## **Vendredi 15 octobre 2010**

La diane un peu plus tardive ce matin-là a été appréciée surtout pour les romains (visiteurs de Rome la veille) et était aussi bénéfique pour nos chauffeurs qui devaient reprendre des forces pour la route du retour. Au déjeuner une fourmilière d'intéressés aux aguets était là pour s'approvisionner en huile d'olive et en miel (merci aux visiteurs de la fabrique d'huile jeudi, qui ont pensé aux romains). Nos emplettes de miel et d'huile faites, départ très raisonnable, à 10 h., pour San Donato, altitude 720 m. Les courageux marchent, les fatigués profitent encore de Pierre K. pour atteindre ce charmant village typique, au flanc de la montagne. Nous y déambulons, découvrons (du moins pour celles et ceux qui étaient à Rome la veille) les charmes de cette petite ville. Danièle retrouve son pécule - qq.centaines d'Euros - perdu la veille. Nous nous réjouissons avec elle et relevons surtout l'honnêteté des habitants qui, voyant surtout Numa, ont reconnu le groupe de la veille. Merci Numa, merci les Italiens honnêtes. Quelques achats ici et là, et nous repérons un petit restaurant ... la carte nous enchante. Le restaurateur, tout heureux de voir un groupe de 16 personnes envahir son relatif petit établissement, en cette saison déjà calme, s'empresse de nous placer, de nous vanter ses menus frais – et non congelés, insiste-t-il. Nous étions partis pour un simple plat de pâtes ou une pizza (cela nous manquait ...), et au final presque chacun, chacune a composé un menu .. de fête. Entrée, plat principal, dessert ... Il faut ajouter que ce cher restaurateur, un peu dépassé au début par le nombre de convives en une équipe, a bien su nous mettre l'eau à la bouche, et encore nous proposer des vins à l'emporter à € 30. – la bouteille.



Nous avons pour la plupart dégusté *pâtes aux « mongoles » ou autres, puis friture de poissons (carrelets, merlots, calamars et crevettes...* « Vous prendrez bien encore un dessert, confectionné par ma femme ? » propose notre cafetier... Et nous prenons encore un dessert au chocolat...

Bien entendu, retour au gîte à pied, il fallait bien digérer et se libérer l'esprit pour faire nos valises. A 18h, profitant encore de la bonté de nos chauffeurs, nous faisons nos emplettes pour le pique-nique du retour. Dans ce commerce, on trouvait de tout, plus que de tout... alors on peut se laisser tenter pour un dernier achat !!!

De retour au gîte, sous une pluie battante, encore quelques petits \* chapardages\* de raisins et de figues (hum que c'était bon) avant de nous retrouver pour le dernier repas. Potage du soir excellent, agneau on ne peut plus tendre et fruits frais du verger. La patronne nous offre ses liqueurs de menthe, citron et fenouil. C'est la fête, Maurice se démonte (voix et physique) et *un panier* de joie s'installe ; Gérard et son épouse sont aussi là. Toutes ces joies, ces souvenirs nous pouvons les emporter *dans les petits paniers, confectionnés spécialement pour chacune, chacun de nous*, par la patronne de la case MARCIEGLIE. Merci à elle et son équipe pour l'accueil, les repas, les sourires durant notre séjour. Un bon dodo s'impose avant le départ . Nous nous couchons, emplis de souvenirs, de découvertes et d'amitié.

*Josette Waeber*

### **Samedi 16 octobre 2010**

Selon les ordres des chefs, les bagages sont dans le bus à 5h20. Après le petit déjeuner, tout le monde se retrouve pour le départ à 6h et les chauffeurs commencent leur long voyage. Quand le jour se lève nous sommes déjà dans les environs de Rome et prenons l'autoroute Florence, Bologne, Milan, Chiasso. Comme prévu, un arrêt a lieu toutes les deux heures. Jusqu'au Gothard, tout se passe à merveille. Là, un bouchon d'une heure nous attend. Le temps pluvieux nous accompagne toute la journée. Aux environs de 21 h nous arrivons à Serrières où les habitants du bas nous quittent.

Félicitations à nos chauffeurs et un grand merci aux organisateurs Josette, Numa et Pierre pour ces belles vacances !



## **Sondage : une semaine de voyage en octobre 2012 ?**

Nous avons la possibilité de préparer un voyage dans une région pas trop connue si une quinzaine de personnes sont intéressées.

Dates : du 6 au 13 octobre 2012

Distance : 300 à 500 km maximum

Prix : CHF 500.- à 600.- max. voyage et demi-pension.

### **Régions proposées :**

- Les Dombes ( Parc ornithologique)-Le Beaujolais-Lyon-Les Monts du Lyonnais et le Mont-Pilat.
- La Bavière, région Garmisch ou Oberstdorf.
- Nord Würtemberg-Rhénanie (Stuttgart-Karlsruhe-Heidelberg)
- Le Danube, région Ulm-Augsburg.

Nombre de participants environ quinze. Si vous êtes intéressé, nous vous remercions de nous le faire savoir jusqu'à fin septembre 2011 pour nous permettre de réserver un chalet ou un gîte et de préparer des visites et excursions. Indiquer votre préférence pour la région.

Pierre Kobza, tél. 032 913 03 91, courriel : [pierrekobza@hotmail.com](mailto:pierrekobza@hotmail.com), Mélèzes 13, 2300 La Chaux-de-Fonds.



## Excursion géologique

# Comprendre et s'émerveiller de l'histoire de la Terre

**Dimanche, le 15 mai 2011, au pied des Gastlosen à Jaun FR**

L'excursion géologique des FSAN 2011: simple, claire, compréhensible. Géologie dans ce sens veut dire: nous apprenons à lire un paysage et regardons des millions d'années en arrière.

L'excursion répond entre autre à la question, pourquoi dans ce paysage calcaire des Gastlosen (un dorado pour les grimpeurs) à 1600 m d'altitude il y a à côté des radiolarites, aussi des moules. Ou pourquoi on a trouvé en ces lieux un dent de requin.

### Informations générales

**Réunion:** Dimanche, le 15 mai 2011, 9.00h à Jaun, arrêt de bus Dorfplatz.

Arrivée des autobus : 8.50h et 8.59h.

**Fin du cours:** environ 16h, autobus de Jaun Dorfplatz à 16.42h (direction Fribourg); départs suivants de l'autobus à 17.31h et 18.50h.

**Exigences:** L'excursion est liée à une randonnée sur le Sentier géologique des Gastlosen, de Gross Rüggli (1347 m) au restaurant „Chalet du Soldat“ (1752 m); distance environ 7 km, env. 550m mètres d'altitude. À la fin rentrée à pied jusqu'au Gross Rüggli.

**Equipement:** Chaussures de randonnée, vêtements de randonnée y compris la protection de pluie. Si disponible: marteau, loupe, littérature spécialisée.

**À manger :** en route, du sac à dos (pas de fontaine !); environ à 15 h pause dans le Restaurant „Chalet du Soldat“.

**Langue:** Français (le 22 mai a lieu une excursion analogue en allemand).

**Guide:** L'excursion est conduite par Marius Gruber, Marius fait son travail-master en géologie (focus tectonique) à l'Université de Fribourg; il a participé aux travaux préparatoires du Sentier géologique des Gastlosen.



- Particularités:** lors de l'excursion, peut être obtenue la brochure de 60 pages "Sentier géologique des Gastlosen" par Luc Braillard et Daniel Rebetez.
- Coûts:** Adultes Membres FSAN: Fr. 30.-,  
Les enfants et les jeunes jusqu'à 16 ans accompagnés d'un adulte gratuit.  
Les Non-Membres des FSAN Fr. 45.-.
- Assurance:** L'assurance accident est dans la responsabilité des participants.
- Inscription:** jusqu'au 21 avril à : Amis de la Nature/Naturfreunde Schweiz, case postale, 3001 Berne (Tel. 031 306 67 67),  
e-mail: [info@naturfreunde.ch](mailto:info@naturfreunde.ch)



**Voiture / partir avec:** Attention: nous cherchons des possibilités de partir avec quelqu'un de Jaun à Gross Rüggli.

### **Annoncer donc s.v.p. avec l'inscription:**

- je voyage (nous voyageons) en notre voiture (nombre de personnes)
- je voyage (nous voyageons) en TP – train et bus – jusqu'à Jaun (nombre de personnes)
- je peux (nous pouvons) offrir des places dans notre voiture de Jaun à Gross Rüggli (nombre de places)
- je cherche (nous cherchons) des places dans une voiture de Jaun à Gross Rüggli (nombre de places)





### Horizontalement

1. Rivière de France, qui naît sur le plateau de Langres
2. Luzern en rumantsch
3. Ville, près du lac de Sempach. Bombe thermonucléaire. Astate
4. Mammifère. Unité, dans la numérotation romaine. Pronom personnel. Ville d'Allemagne sur la Saale
5. Gros en anglais. Initiales de Pablo Neruda. Quotidien espagnol de tendance monarchiste. Lanthane
6. Ecole théologique, morale et juridique de l'islam sunnite. Tromperie. Azote
7. Chanteur suisse de rock(Kuno). Osmium. Fissure dans un barrage, par ou se produit une fuite
8. Localité du canton de Saint- Gall. Qui n'est pas commun. Abréviation de Polytétrafluoroéthylène. Mammifère marin
9. Danseuse de music-hall. Sigle de Union Ouvrière Enfers. Tramway. Oiseau terrestre du sud de l'Australie
10. Localité du canton de Fribourg. Uranium. Val du Tessin. Ampère. Symbole du franc. Post-scriptum
11. Sport de combat. Oiseaux palmipèdes. Mettre les points sur les ...
12. Les deux principaux ... sont la biotite et la muscovite. Etendue d'eau douce
13. Conifère. A ski, virage. Union Africaine
14. Conjonction. Consonne

### Verticalement

1. Mille en numérotation romaine
2. Jeu chinois
3. Sécrété par les glandes mammaires
4. Alpiniste et journaliste italien
5. Le maître-... d'un navire correspond à sa plus grande largeur. Unité monétaire de l'Albanie
6. Skieur autrichien(Toni). Plante d'Asie orientale dont les tiges fournissent une fibre textile
7. Inexact, imprécis en allemand. Système de fossés d'effondrement, siège d'une activité volcanique
8. Ile de l'Atlantique. Ecrivain américain(Jack), un des chefs de file de la Beat generation
9. Sud. Port et banlieue industrielle d'Athènes. Petite enclume de dinandier, d'orfèvre, de bijoutier
10. Chiffre 1 en allemand. Partie basse de Budapest
11. Article. Ville du Mali sur le Niger. Préfixe caractérisant une activité (internet)
12. La cinquième des voyelles. Nom donné à un compositeur de musique. Treizième lettre de l'alphabet
13. Formation végétale du Sahara. Ville du Portugal, dans l'Algarve
14. Union européenne. Compact Disc. Recouvre la couronne des dents
15. Résidu pâteux de la distillation de la houille. Métal précieux. H2 O
16. Singe de l'Inde et du Sud-Est asiatique. Individu quelconque
17. Préposition. Sodium. Survécu au Déluge
18. Bombe nucléaire de fission. Se dit d'un métal que l'on trouve à l'état pur dans une roche
19. Style de musique
20. Au rugby, coup de pied
21. Ville de Roumanie, en Moldavie
22. Base des logarithmes népériens et de l'exponentielle naturelle



**Etymologie et toponymie des zones humides**

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22

Whimper

# GUILLOD GUNTHER SA

Manufacture de boîtes de montres

Rue du Doubs 83 - Case postale - 2305 La Chaux-de-Fonds  
Téléphone 032 910 25 25 - Fax 032 910 25 20



## LE JARDIN DE LA MARIÉE

**Robes de mariées** : vente et location en toutes tailles

**En location** : smokings messieurs et enfants,  
robes de demoiselles d'honneur, robes de cocktail,  
fourrures, boléros, etc.

Rue du Collège 21 - 2300 La Chaux-de-Fonds  
Téléphone : 032 968 32 51

**K** AUFMANN

*Art de la Table - Cadeaux*  
*Côté Ambiance*

Rue Neuve 18 - la Chaux-de-Fonds  
Tél : 032 911 10 40

[www.kaufmann-fils.ch](http://www.kaufmann-fils.ch)

*Quincaillerie - Outillage*  
*Visserie*

Rue du Marché 8 - la Chaux-de-Fonds  
Tél : 032 911 10 50



## Boulangerie Daniel Lehmann

Rue Numa-Droz 112 tél. 032 913 15 29  
fax. 032 913 15 36

Avenue Léopold-Robert 9 tél. 032 913 32 59

Rue Numa-Droz 57 tél. 032 913 17 29

**2300 La Chaux-de-Fonds**

# M Maselli

Traitements de surface

Tél. 032 968 53 71

Fax 032 968 53 54

Rue du Doubs 19

2300 La Chaux-de-Fonds



## MENUISERIE - FENÊTRE

# MATIZ

BREVET FEDERAL



## LA SAGNE

032 931 52 62

079 204 37 36

Membre



Cuisines - meubles bains-armoires  
électroménager - service après-vente

## AGENCEMENT

Boulevard des éplatures 46f  
2300 La Chaux-de-Fonds

Téléphone 032 926 63 53  
Téléfax 032 926 73 63

[www.monnin-agencement.ch](http://www.monnin-agencement.ch)  
[info@monnin-agencement.ch](mailto:info@monnin-agencement.ch)

# Stéphane Schaffter

 Mobile: 079 823 48 57

## Auto & Moto

 école Membre